

ARZUM

**HEALTH
TECH**

AR 6018 BLU-HARU LUTU
AR 6018 STEAM IRON

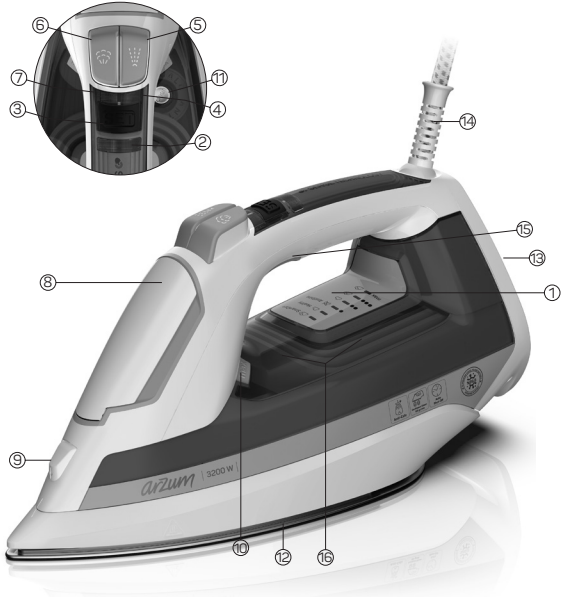
**KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL**

3200 W

**3
YIL
YEARS
GARANTI
WARRANTY**



HEALTH TECH AR6018 BUHARLI ÜTÜ



- | | |
|---|--|
| 1- Ütüleme programı gösterge ışığı | 10- Max. su seviye göstergesi |
| 2- "Sense Technology" gösterge ışığı | 11- Kendini temizleme (Clean) düğmesi |
| 3- "SET" düğmesi | 12- Ütü tabanı |
| 4- Kireç ikaz ışığı | 13- Arka taban |
| 5- Su spray düğmesi | 14- Güç kablosu |
| 6- Şok buhar düğmesi | 15- Buhar püskürtme aktivasyon düğmesi |
| 7- Otomatik buhar gösterge ışığı | 16- Buhar püskürtme gösterge ışıkları |
| 8- Su doldurma giriş kapağı ve su doldurma ağız | |
| 9- Su spray ucu | |

Cihazınızdan iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

ÖNEMLİ UYARILAR

- Cihazın üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arıza, garanti kapsamı dışında işlem görür.
- Bir adaptör kullanıyorsanız, 16 A olduğundan ve topraklı prize birlikte verildiğinden emin olunuz. Olumsuz şebeke koşulları altında, geçici voltaj düşüşleri veya ışık oynamaları gibi olayların meydana gelmesini önlemek için, ütünün maksimum 0,23 Ω . empedanslı bir güç kaynağı sistemine bağlanması önerilir. Gerekirse kullanıcı, kamuya ait güç kaynağı şirketinden arayüz noktasında sistem empedansı talep edebilir.
- Cihazınız sadece evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.
- Cihazınızı dış mekânlarda ve banyo gibi nemli ortamlarda kullanmayınız.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ütünün fişi prize takılıyken ütü, gözetimsiz bırakılmamalıdır.

- Ütü çalışırken veya soğumaya bırakıldığında ütüyü ve kordonunu, 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacakları bir yerde bırakınız.
- Ütünün güç kablosu hasar görürse, tehlikeleri önlemek için sadece üretici, yetkili servis veya yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
 - Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.
 - Cihazınızın fişini prize takmadan önce veya ütöleme işleminiz bittiğinde fişi prizden çıkarmadan önce termostat ayar düğmesini mutlaka minimum konuma getiriniz.
 - Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Kablosundan tutarak taşımayınız, prizden çekmek için fişi tutunuz, asla kablosundan çekmeyiniz.
 - Ütünüzü su veya başka bir sıvıya **KESİNLİKLE** daldırmayınız.
 - Kablonun sıcak yüzeylere temas etmemesine dikkat ediniz. Ütünün sıcakken kabloyu, tabanı etrafına sarmayınız. Ütünüzü dik konumda bırakarak soğumasını bekleyiniz.
- Ütü, sabit bir yüzey üzerinde kullanılmalı ve bırakılmalıdır.
- Ütüyü yerleştirirken, yerleştirildiği yüzeyin sabit olduğundan emin olunuz.
- Su haznesine su doldurulmadan önce fişi prizden mutlaka çekiniz
- Su doldurma yeri, kullanım esnasında açılmamalıdır.
- Ütünün düşürülmesi, üzerinde gözle görülür hasar işaretlerinin olması

veya sızıntı yapması durumunda kullanmayınız.

Derhal **Arzum Yetkili Servisine** başvurunuz. Cihazınızda, sadece orijinal yedek parça kullanmaya özen gösteriniz.

- Ütünüzün fişini; su doldurmadan önce ya da suyu boşaltmadan önce, temizlik ve bakımını yapmadan önce, her kullanımdan sonra işiniz bittiğinde **MUTLAKA** prizden çıkarınız.
- Giysilerinizi **KESİNLİKLE** üzerinizde iken ütülemeyiniz.
- Cihazınızı tavsiye edildiği şekilde ve amacına uygun kullanınız.

Dikkat: Ütü yüzeyleri kullanım sırasında sıcak olacaktır.



İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Lütfen, ütünüzü kullanmadan önce belirtilen talimatları **DİKKATLİCE** okuyunuz.
- Ütünüzün tabanında var olan tüm yapışkanlı etiketleri veya koruyucu taban altlıklarını çıkartınız.
- İlk seferde giysilere püskürtmeyiniz, tabanında kir izleri olabilir.

ÜTÜ SICAKLIK AYARI

- Daima ütülenecek olan bir eşyaya ütü talimatlarını içeren bir etiket yapıştırılıp yapıştırılmadığını kontrol ediniz. Her durumda bu talimatları izleyiniz.

Ütü talimatlarında veya kumaş etiketinde belirtilen uygun sıcaklığı ayarlamak için "AYAR" düğmesine basınız.

SmartCare Programı

- Bu program, ütülenebilen tüm kumaşlar için uygun bir sıcaklık ayarlar. "SmartCare" programı ütülenemeyen kumaşlara uygulanmaz.

Ayrıntılar için lütfen giysinin etiketini kontrol ediniz veya kumaşın normal olarak görünmeyen bir kısmını ütülemeyi deneyiniz.

Fişi duvar prizine katınız. 1 kez beep sesi duyulacaktır. Ütü, otomatik olarak "SmartCare" sıcaklık programına geçecektir. Başka bir programa geçmek isterseniz, lütfen AYAR düğmesine basınız.

Seçilen sıcaklığa ulaşıldığında, ışık sabitlenecek ve ütülemeye başlayabileceğinizi belirten iki kez bip sesi duyacaksınız.

Yün	Malzeme, örnek
SmartCare	Ütülenebilen tüm kumaşlar
Healthy	Her tür kumaş için uygundur ve hem kalın hem de hassas giysiler için son derece etkilidir.
. (1 dot) / AntiShine	Asetat, elastan, poliamid, polipropilen. Özellikle koyu renkli ve hassas giysilerde parlamayı önlemek için.
.. (2 dots)	Cupro, polyester, ipek, triasetat, viskon, yün
... (3 dots)	Pamuklu
max	Keten

SU DOLDURMA



- Su haznesini doldurmadan önce ütüyü fişten çekiniz.

Cihaz, musluk suyu ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bulduğunuz bölgedeki su sert veya yarı sertse, musluk suyunu mağazalardan satın aldığınız damıtılmış veya demineralize suyla sırasıyla 2: 1 ve 1: 1 oranında (damıtılmış su: musluk suyu) karıştırınız. Bölgenizdeki su türünü belirlemek için su tedarikçinize

danışınız. Kesinlikle %100 damıtılmış veya demineralize su, yağmur suyu, yumuşatılmış su, parfümlü su ve buzdolapları, klimalar, kurutucular gibi diğer cihazlardan elde edilen su veya ev tipi su hazırlama gibi diğer su çeşitlerini kullanmayınız.

- Doldurmak için kapağı açınız.
- Suyu su girişinden yavaş bir şekilde dökünüz. Suyun dökülmesini

önlemek için su haznesinin üzerindeki işaretten fazla su doldurmayınız.

- Doldurmak için kapağı kapatınız. Her kullanımdan sonra su haznesi boşaltılmalıdır.

KURU ÜTÜLEME



Buharlı ütü, su haznesinde su varken veya yokken kuru ayarda kullanılabilir, kuru ütüleme sırasında su haznesinin dolu olmaması en iyisidir.

“**MANUAL BUHAR**” modunu ayarlayınız. Motor çalıştırma tetikleyicisine basmayınız.

Ütülenecek olan kumaşa en uygun ayarı seçiniz.

DİKKAT: Buharlı ütü uzun süre kullanılmışsa ısınmıştır ve suyu bitmiştir. Buharlı ütü

soğuyana kadar suyla tekrar doldurmayınız.

BUHARLI ÜTÜLEME



- Üreticinin etiketine göre sıcaklığı istenen konuma ayarlayınız.
- Seçilen sıcaklığın LED ışığı, sıcaklığa ulaşılan kadar yanıp sönmeye başlayacaktır. Ardından LED ışığı sabitlenecek ve akustik bir ses duyacaksınız.

DİKKAT: Dışarı çıkan buharla temas etmekten kaçınınız.

Bu ütü, yerleşik bir motor aracılığıyla buhar oluşturur ve iki adet buhar üretim moduna sahiptir. Mod, motor çalıştırma tetikleyicisine çift tıklayarak değiştirilebilir.

Otomatik Buhar Modu

“Auto” gösterge ışığı açıktır.

Ütü, seçilen ütü programı için gerekli olan uygun buhar miktarını otomatik olarak ayarlayacaktır. Sürekli buhar oluşacaktır.

Manual Buhar Modu

“Auto” gösterge ışığı kapalıdır.

Sadece gerektiğinde buharlı ütüleme için buhar üretimi manuel olarak kontrol edilebilir.

Buharlı ütüleme için motor çalıştırma tetikleyicisine basınız.

Buharsız ütüleme (kuru ütüleme) için motor çalıştırma tetikleyicisine basmayınız.



HEALTHY PROGRAM

Ürün Tipi	Zararlı Mikroorganizmalar	Program	Uygulama Süresi	Etki Oranı
Aktif madde içermeyen biyosidal ürün	Bakteri Staph.aureus ATCC6538; E. hirae ATCC 10541; e.Coli ATCC 10536; P. aeruginosa ATCC 15442; K. pneumoniae ATCC 4352;	Healthy	30 Sn.	99,9%
	Fungus C. albicans ATCC 10231; A. brasiliensis ATCC 16404;	Healthy	60 Sn.	99,9%
	Virüs Sars-Cov-2	Healthy	10 Sn.	99,9%
Uygulama Alanı ve Şekli		Umumi alanlarda ve kişisel olarak kullanılan kumaş vb. eşyalarda Healthy programında belirtilen süreler kadar temas etmelidir.		
Uygulama Aralığı		Gerektiği zaman ütü kullanılarak eşyalarda uygulama yapılır.		

Umumi alanlarda ve kişisel kullanılan giyim veya kumaş vb. eşyaların HEALTHY programında uygulanan buhar ve ısı sayesinde belirtilen bakterilerin 30 sn ve fungusların 60 sn. içinde belirtilen virüsün (sars-cov-2) 10 sn. içinde %99,9 oranında yok edilmesini sağlar. Ütüyü Healthy programına getirdikten sonra istediğiniz giysi veya kumaşın üzerine yerleştiriniz. Uygulama için sürekli olarak şok buhar düğmesine (buhar tetiğine) basınız. Nihai sonucu elde etmek için tüm giysiyi yavaş bir şekilde ütöleyiniz. 60 saniye sonunda kumaşın uygulanan yüzey üzerinde belirtilen bakterilerin, fungusların ve virüsün eliminasyonu sağlanacaktır. Healthy Program sırasında ürünün ölçülen taban sıcaklığı 170°C'dir.

SU PÜSKÜRTME

• Su haznesinde yeterince su olduğu sürece, buharlı veya kuru ütöleme sırasında herhangi bir sıcaklık ayarında sprey düğmesini kullanabilirsiniz.

ŞOK BUHAR

• Şok buhar özelliği inatçı kırışıklıkları gidermek için ek buhar sağlar. "··", "···" veya "maks." program seçiniz.

Buhar salınımını serbest bırakmak için güçlü buhar düğmesine basınız.

NOT: Ütü tabanından su sızmasını önlemek için güçlü buhar düğmesini sürekli basılı tutmayınız ve basış arasında yaklaşık 5 saniye bekleyiniz.



DIKEY ÜTÜLEME

- Şok buhar düğmesine aralıklarla basarak dikey olarak da ütüleyebilirsiniz (perdelere, askıdaki giysiler vb.)

1. "maks." programı seçiniz.
2. Şok buhar düğmesine basınız.

SENSE TECHNOLOGY

- Ütünün tutma sapı, değişken buhar seçildiğinde, elle üst kısımdan tutma sapına dokunulduğunda değişken buhar işlevini açacak bir sensör içerir.

Ütüye dokunulmazsa değişken buhar işlevi durdurulacaktır.

İlk ısıtmanın ardından, "Sense Technology" fonksiyonu, gözetimsiz bırakıldığında ütüyü kapatır, böylece güvenliği artırır ve enerji tasarrufu sağlar.

Tutma sapı tutulduğu zaman ütü ısınır.

Tutma sapı bırakıldığında ütünün ısınması durur. Gösterge ışığı yanıp sönecektir.



INJECTION STEAM

- Cihaz, buharın giysilere daha fazla nüfuz etmesini kolaylaştırmak için tabana su enjekte eden bir enjeksiyon buhar sistemine sahiptir. Ürün buharlı ütü fonksiyonu ile çalışırken bu fonksiyonu küçük bir titreşim olarak fark edeceksiniz.

KULLANIM SONRASI

- Fişi duvardaki prizden çıkarınız.
- Su tankını boşaltınız.
- Ütüyü arka uç desteği üzerine koyunuz.
- Güç kablosunu ütünün arka uç kısmının etrafına gevşek bir şekilde sarınız.

SORUN GİDERME

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Ütü ısınmıyor.	"Sense Teknolojisi" fonksiyonu çalışmıyor. Ütü beklemeye ayarlandı.	Yeniden başlatmak için ütünün tutma sapını tutunuz.
Giysiler yapışmaya neden oluyor	Tabanın sıcaklığı çok yüksek.	Daha düşük bir sıcaklık seçiniz ve ütü soğuyana kadar bekleyiniz.
Şok buhar fonksiyonunu kullanırken tabandan su damlıyor.	Her bir basış arasında 5 saniye beklemeden şok buhar düğmesine arka arkaya bastınız.	Şok buhar düğmesine her basış arasında 5 saniye bekleyiniz.
Aşırı damlama ve buharlaşma.	"temiz" düğmesi düzgün kapanmıyor.	Ütüyü ütöleme yapılan alandan uzaklaştırınız. "temizle" düğmesini birkaç kez etkinleştiriniz.
Motor çalışmıyor.	1.Ütü yatay konumda değil 2.Ütünün tabanı ısınıyor.	1.Ütüyü yatay konumda kullanınız. 2.Seçilen sıcaklığa ulaşılan kadar bekleyiniz.
Ütü ilk kez çalıştığında duman çıkıyor.	Bu, bazı iç parçaların yağlanmış olmasından kaynaklanıyor olabilir.	Bu normaldir ve birkaç dakika sonra duracaktır.
Birikintiler tabandaki deliklerden dışarı çıkıyor.	Buhar haznesinden kireç kalıntıları çıkıyor.	Bir temizlik aşaması gerçekleştiriniz. ("kendi kendini temizleme fonksiyonu" bölümüne bakın).

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Cihazdan pompalama sesi geliyor.	Su, buhar haznesine pompalanmaktadır.	Bu normaldir.
Otomatik temizleme uyarı lambası "calc" yanıp sönüyor.	"Kendi kendini temizleme" hatırlatıcısı etkinleştirilmiş.	Bir temizlik aşaması gerçekleştiriniz. ("kendi kendini temizleme fonksiyonu" bölümüne bakınız).

SELF CLEANING

Bir süre kullanımdan sonra, otomatik temizleme uyarı ışığı "calc" yanıp sönererek kendi kendini temizleme işleminin yapılması gerektiğini belirtir.

1. Su haznesini maksimum seviye işaretine kadar su ile doldurunuz.
2. Fişi duvar prizine takınız.
3. Sıcaklık kontrol kadranını maksimum konuma ayarlayınız.
4. Gösterge ışığı sabitlenene ve iki kez bip sesi duyulana kadar ütünün ısınmasını sağlayınız. Ütünün fişini çekiniz.
5. Ütüyü lavabonun üzerinde yatay olarak tutarak "temizle" düğmesine basınız.

Ütüyü yatay konumda tutarak ileri geriye doğru sallayınız. Ütü tabanındaki deliklerden kaynar su ve buhar çıkacak ve yabancı maddeler atılacaktır.

6. Ütünün damlaması durduğunda düğmeyi bırakınız. Su haznesinin boş olup olmadığını dikkatlice kontrol ediniz.
7. Ütüyü fişe takınız ve kalan su buharlaşana kadar tekrar ısıtınız.
8. Üç saniye "SET" düğmesine veya "calc" ışığı sönene kadar basınız.
9. Cihazın fişini çekiniz ve soğumaya bırakınız. Ütüyü eski (tercihen) bir bez parçası üzerinde gezdiriniz. Bu, saklama sırasında ütü tabanının kuru kalmasını sağlayacaktır.

DAMLATMAYI ÖNLEYEN SİSTEM

- Bu sistem, düşük sıcaklıklarda ütöleme yaparken damlamayı önlemektedir. Ütünüzün taban ısısının düşmesi durumunda otomatik olarak devreye girmektedir.

KİREÇLENMEYE KARŞI SİSTEM

- Bu sistem su tankının içinde daimi olarak yer almaktadır. Kireç oluşumunu azaltır ve ütünüzün daha uzun ömürlü olmasını sağlar.

BAKIM VE TEMİZLİK

- Cihazın sık kullanılması durumunda bölgedeki su sert veya yarı sert ise iki haftada bir kendi kendini temizleme önerilir.
- Buharlı ütüü temizlemeden önce güç kaynağından çekildiğinden ve tamamen soğuduğundan emin olunuz.
- Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- Dış yüzeyleri temizlemek için nemli yumuşak bir bez kullanınız ve silerek kurulayınız. Yüzeze zarar vereceğinden herhangi bir kimyasal çözücü kullanmayınız.
- Tabanın temizlenmesi; Yüzeze zarar vereceği için tabanın üzerinde bulaşık süngeri veya sert temizleyiciler kullanmayınız. Yanmış bir kalıntıyı temizlemek için, ütü hala sıcakken nemli bir bezle ütöleyiniz.
- Tabanı temizlemek için, yumuşak nemli bir bezle siliniz ve kurulayınız.

Kullanım ömrü 10 yıl
Teknik Özellikler
220-240 V ~ 50 - 60 Hz
2600-3200 W

TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



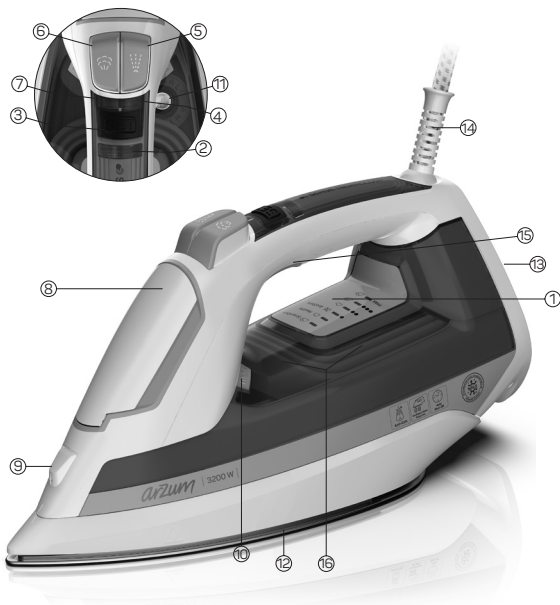
Üretici:

SDA Factory Vitoria S.L.UVitorialanda
14, 01010 Vitoria-Gasteiz (Alava), Spain

İthalatçı:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye
Made in Spain / Menşei İspanya'dır
Tel: 0850 222 1 800
www.arzum.com

HEALTH TECH AR 6018 STEAM IRON



- 1- Ironing program indicator lamps
- 2- "Sense Technology" indicator lamp
- 3- "SET" button
- 4- "Calc" indicator lamp
- 5- Spray button
- 6- Shot of steam button
- 7- "Auto" indicator lamp
- 8- Water inlet lid
- 9- Spray nozzle

- 10- Level mark for Max. filling
- 11- "Clean" button
- 12- Soleplate
- 13- Heel
- 14- Power cable
- 15- "Injection Steam" activation trigger
- 16- "Injection Steam" indicator lamps

In order to obtain utmost output from your appliance, please read carefully this user's manual and save it for further use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Make sure that the voltage indicated on your appliance corresponds with the mains voltage in your home. Our company shall not be held liable for any failures owing to any discrepancy and such failures shall not be covered by the guarantee.
- Your device is for household use only. Do not use outdoors for commercial or industrial purposes. Otherwise, inconvenient uses shall not be covered by the guarantee.
- Do not use your iron outdoors or in bathrooms.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision of instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized cooling down.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To prevent harming your appliance do not use extension cords that supply insufficient current.
- Your iron should always be turned to minimum before plugging or unplugging from outlet.
- Avoid actions that may harm or damage the cord or plug of your appliance. Do not carry your appliance by holding from the cord. To unplug, hold the plug and do not pull by the cord.
- **NEVER** immerse the iron in water or other liquids.
- Do not touch hot surfaces. Always use the handle and warn others of the possible dangers of burns from steam, hot water or the soleplate, especially when ironing vertically. Store your iron while cooling down out of reach of children.
- The iron must be used and rested on a stable surface.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed stable.
- The plug must be removed from the socket outlet before the water reservoir is filled with water.

- The filling aperture must not be opened during use. Instructions for safe refilling of the water tank shall be given.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

Take it to an **Arzum Authorized Service** for examination and repair. Care that for using the only original spare parts.

- Unplug your iron from the mains supply, before filling with water or emptying it, before cleaning and maintenance, immediately after use.
- Do not iron your cloths while wearing them.
- Use your appliance for its intended purposes as recommended.

Caution: The surfaces are liable to get hot during use



Optimal Technology High Scratch resistance ceramic soleplate

Your iron, which is extra slippery and has high scratch resistance soleplate, provides excellent steam distribution. Thanks to its slippery soleplate, it moves easily on different types of fabric and you do ironing with less effort.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Please read the following instructions **CAREFULLY** before using the appliance.
- Remove any stickers or protective foils from the soleplate.
- Do not spray for the first time on clothes and there may be traces of dirt on the soleplate.

SETTING THE TEMPERATURE

• Always check whether a label with ironing instructions is attached to an article to be ironed. Follow these instructions in all cases.

Press the "SET" button to set the appropriate temperature indicated in ironing instructions or in fabric label.

SMARTCARE PROGRAMME

• This programme sets an appropriate temperature, which is suitable for all fabrics that can be ironed.

The "SmartCare" programme does not apply to fabrics that cannot be ironed.

Please check the garment care label for details or try ironing on a part of the fabric not visible normally.

Programme	Material, for example
SmartCare	All fabrics that can be ironed
Healthy	Suitable for all kinds of fabrics and extremely efficient in both thick and delicate garments.
. (1 dot)/AntiShine	Acetate, elastane, polyamide, polypropylene. / Specially to prevent glare on dark and delicate garments.
.. (2 dots)	Cupro, polyester, silk, triacetate, viscose, wool
... (3 dots)	Cotton
max	Linen

Insert the main plug into the wall socket. One beep will be heard. The iron will shift automatically to the "SmartCare" temperature programme. If you want to change to another programme, please press the SET button. Once the selected temperature is reached, the light will be fixed and you will hear two beeps, indicating you may start ironing.

FILLING WITH WATER

- Unplug the iron before filling the water tank. The device is designed for use with tap water. If the water in your area is hard or semi-hard use mix tap water with distilled or demineralized water purchased in stores, in the ratio 2:1 and 1:1 respectively (distilled water: tap water). Check with your water supplier to determine the type of water in your area.



Never use 100% distilled or demineralized, rain water, softened water, scented water, water from other appliances such as refrigerators, air conditioners, dryers or other types of home water preparation water.

- Open the cover for filling.
- Slowly pour water through the water inlet. Do not fill higher than mark on the water tank, in order to avoid spilling out of water.
- Close the cover for filling. The water tank should be emptied after each use.

DRY IRONING

- The steam iron can be used on the dry setting with or without water in the water tank, it is best to avoid having the water tank full while dry ironing.

Set the **"MANUAL STEAM"** mode. Do not press the motor activation trigger.



Select the setting best suited for the fabric to be ironed.

CAUTION: If the steam iron has been used for a long time, it is hot and there is no water. Do not refill it with water until the steam iron cools down.

STEAM IRONING

1. Set the temperature to the desired position in accordance with the manufacturer's label.
2. The LED of the selected temperature will start blinking until the temperature is reached. Then the LED will become fixed and you will hear an acoustic sound.

CAUTION: Avoid coming in contact with ejected steam.



This iron generates steam by means of a built-in motor, and has two steam production modes. The mode can be changed by double-clicking the motor activation trigger.

AUTOSTEAM Mode

The "auto" indicator lamp is on.

The iron will automatically set the appropriate steam amount that is suitable for the selected ironing programme. The steam will be produced continuously.



MANUAL STEAM Mode

The "auto" indicator lamp is off.

Steam production can be controlled manually for steam ironing only when necessary.

For ironing with steam, press the motor activation trigger.

For ironing without steam (dry ironing), do not press the motor activation trigger.

HEALTHY PROGRAM

How to use: Thanks to the steam and heat applied in the HEALTHY program of clothing or fabric and similar items used in public areas and personal use, it ensures that the specified bacteria within 30 seconds

Product Type		Harmful Microorganisms	Program	Administration Time	Strength Rate
Biocidal product without drug substance	Bacteria	Staph.aureus ATCC6538; E. hirae ATCC 10541; e.Coli ATCC 10536; P. aeruginosa ATCC 15442; K. pneumoniae ATCC 4352.	Healthy	30 Sec.	99,9%
	Fungus	C. albicans ATCC 10231; A. brasiliensis ATCC 16404;	Healthy	60 Sec.	99,9%
	Virus	Sars-Cov-2	Healthy	10 Sec.	99,9%
Administration Area and Form		Fabrics, etc. used in public areas and for personal use should be contacted for the periods specified in the Healthy program.			
Administration Range		When necessary, application is done on the items by using an iron.			

and fungi are destroyed within 60 seconds and the specified virus (sars-cov-2) is 99.9% within 10 seconds. After bringing the iron to the Healthy program, place it on any garment or fabric you want. For application, press the shock steam button (steam trigger) continuously. Iron the whole garment slowly to achieve the final result. After 60 seconds, the elimination of bacteria, fungi and viruses indicated on the applied surface

of the fabric will be ensured. The measured base temperature of the product during the Healthy Program is 170°C.

SPRAYING

- As long as there is enough water in the water tank, you may use the spray button at any temperature setting during steam or dry ironing.

SHOT OF STEAM

The shot of steam feature provides additional steam for removing stubborn wrinkles.

1. Choose the “-”, “...” or “max” programme
2. Press the powerful steam button to release the burst of steam



NOTE: To prevent water leakage from the soleplate, do not keep the powerful steam button in continuously

and wait almost 5 seconds between pressures.

VERTICAL STEAM

By pressing the shot-steam button at intervals you can also iron vertically (curtains, hung garments, etc.)

1. Choose the “max” programme.
2. Press the shot of steam button

SENSE TECHNOLOGY

The iron handle incorporates a sensor that, when the variable steam is selected, will turn on the variable steam function while the hand touches the handle from the upper part. If the iron is not touched the variable steam function will be stopped.

After the initial heating, “Sense Technology” function switches off the iron when it is left unattended, thus increasing security and saving energy.

1. While the handle is gripped, the iron heats up.
2. When the handle is released, the iron stops heating up. The indicator lamp will flash.

INJECTION STEAM

The appliance has an injection steam system that injects water to the soleplate in order to facilitate a greater penetration of steam into the garments. You will notice this function as a small vibration when product is working under steam ironing function.



AFTER USE

1. Remove the main plug from the wall socket.
2. Empty the water tank
3. Stand the iron on heel rest.
4. Coil the power cable loosely around the heel of the iron

TROUBLESHOOTING

Problem	Posible causa	Solución
The iron does not heat up.	The "Sense Technology" function has been activated. The iron is set to stand-by.	Grip the handle of the iron to re-start it.
The clothes tend to stick.	The temperature of the soleplate is too high.	Select a lower temperature and wait until the iron has cooled down.
Water drips out of the soleplate when using the shot of steam function.	You have pressed the shot of steam button repeatedly without waiting for 5 seconds between each press.	Wait 5 seconds between each press of the shot of steam button.
Excessive dripping or steaming..	No proper closing of "clean" button.	Point the iron away from the ironing area. Actuate a few times the "clean" button.
The motor does not work.	1.The iron is not in a horizontal position. 2.The soleplate is heating up.	1.Use the iron in a horizontal position. 2.Wait until the selected temperature is reached.
Smoke comes out when connecting the iron for the first time.	This may be caused by the lubrication of some of the internal parts.	This is normal and will stop after a few minutes.
Deposits come out through the holes in the soleplate.	Traces of lime scale are coming out of the steam chamber.	Carry out a cleaning cycle (see "Self-cleaning function" section).

Problem	Posible causa	Solución
The appliance makes a pumping sound.	Water is being pumped into the steam chamber.	This is normal.
The automatic clean warning lamp "calc" flashes.	The "Self-cleaning" reminder has been activated.	Carry out a cleaning cycle (see "Self-cleaning function" section).

SELF CLEANING

After a period of use, the automatic clean warning lamp "calc" flashes, indicating that the self-clean process must be performed.

1. Fill the water reservoir to the level mark for maximum filling.
2. Insert the main plug into the wall socket.
3. Set the temperature control to its maximum position.
4. Allow the iron to heat up until the indicator light becomes fixed and two beeps will be heard. Unplug the iron (very important!)
5. Holding the iron horizontally over the sink, press the button of "clean".

Shake the iron back and forth keeping it in a horizontal position. Boiling water and steam will be ejected from the holes in soleplate with impurities washed out.

6. When the iron stops dripping, release the button. Check carefully that the water tank is empty (very important!).
7. Plug the iron in and heat it up again until the remaining water has evaporated.
8. Press the "SET" button for three seconds or until the "calc" lamp goes off.
9. Unplug the iron and let the soleplate cool down. Move the iron over an old (preferably) piece of cloth. This ensures that the soleplate will be dry during storage.

ANTI-DRIP SYSTEM

- The system prevents any leakage of the iron. If the temperature of the soleplate reduces, it will operate automatically.

ANTI-CALC SYSTEM

This system is included in the water tank permanently. It minimizes the formation of lime, ensuring to prolong the life of your iron.

MAINTENANCE AND CLEANING

- It is recommended to the self-cleaning every two weeks if the water in the area is hard or semi-hard if frequent use of the device is made
- Before cleaning the steam iron ensure it is unplugged from the power supply and has completely cooled down.
- Do not use abrasive cleaners.
- To clean exterior surfaces, use a damp soft cloth and wipe dry. Do not use any chemical solvents, as these will damage the surface.
- Cleaning the soleplate; Do not use scouring pads or harsh cleaners on the soleplate as these will damage the surface. To remove burnt residue, iron over a damp cloth while iron is still hot.
- To clean the soleplate, simply wipe with soft damp cloth and wipe dry.

Product life 10 years

Technical Properties

220-240 V ~ 50 - 60 Hz

2600-3200 W

HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
 - Keep at normal position during shipment.
- Do not drop the product when transporting and protect from impacts.
- After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

The product is in compliance with the WEEE Directives.

WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



Manufacturer:

SDA Factory Vitoria S.L.UVitorialanda

14, 01010 Vitoria-Gasteiz (Alava), Spain

Importer:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in Spain / Menşei İspanya'dır

Tel: +90 212 467 80 80 Fax: +90 212 467 80 00

www.arzum.com

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

ARZUM

HEALTH TECH

AR6018 BUHARLI ÜTÜ

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0052

BELGE TARİHİ: 04/03/2022

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b
34050 EYÜP-İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 **FAKS:** (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

**ARZUM ELEKTRİKLİ
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**

ÜRÜNÜN CİNSİ : BUHARLI ÜTÜ

MARKASI : ARZUM

MODELİ : HEALTH TECH

TYPE NO : AR6018

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

ARZUM

ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 222 1 800

www.arzum.com

AR6018-040322

GENEL DAĞITICI
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00

